

## Провальный декабрь

Уровень финского экспорта упал в декабре прошлого года до самых низких показателей за последние 10 лет. Такие неутешительные данные опубликовала финская таможня.

Стоимость экспорта составила 4,2 млрд евро, что на 15% меньше, чем годом раньше. В особенности резкое снижение экспорта отмечено в продукции

лесной промышленности, а также железа и стали. В то же время экспорт продуктов питания увеличился. Также объемы импорта сократились в декабре на 15%. В то же время объемы экспорта за весь прошлый год остались на прежнем уровне, несмотря на провальные показатели декабря, а импорта — даже выросли на 1%.

## Пора и в дорогу

Председатель правления Центрального Союза деловой жизни Финляндии Сакари Тамминен опасается, что ослабление курсов валют стран Восточной Европы ускорит перевод производств из Финляндии в другие страны.

В интервью местной прессе он сказал, что падение валютных курсов напрямую сказывается на производственных затратах, и фирмы могут в

такой ситуации принимать решения о переводе производства весьма оперативно.

По словам Тамминена, под угрозой находятся, в первую очередь, производства, для которых конкурентоспособность по затратам очень важна.

За последние месяцы курсы валют в ряде стран Восточной Европы упали на 15–20%.

## По чем сигаретки?

Таможня юго-восточной Финляндии раскрыла случай крупномасштабной контрабанды сигарет. Таможня подозревает, что через порты Котка и Хамина в Финляндию поставлялось тысячи контрабандных сигаретных блоков.

Сигареты были спрятаны в специальных тайниках в кораблях. Таможня поймала контрабандистов в местечке Луумяки. Под подозрение попали 12 человек. Из них несколько человек

финны, остальные — россияне. Им предъявлено обвинение по статье УК «злостное налоговое мошенничество».

По словам старшего инспектора Олли Аалто из восточного таможенного округа, контрабанда сигарет из России в Финляндию приобретает все более профессиональный характер. В настоящее время таможней расследуется и другой, еще более крупный, случай контрабанды сигарет.

## Петербург и Финляндия в 2009 году

Для Петербурга и Финляндии 2009 год может стать рекордным по количеству встреч, в связи с празднованием 200-летия основания финской государственности. Такой прогноз сделал в беседе с губернатором Петербурга Валентиной Матвиенко чрезвычайный и полномочный посол Финляндии в России Матти Антонен, недавно назначенный на эту должность.

Во время встречи в Смольном Валентина Матвиенко и Матти Антонен обменялись мнениями по поводу экономической ситуации, сложившейся в Европе и в России, а также обсудили перспективы развития сотрудничества

Санкт-Петербурга и Финляндии.

Основной темой встречи стала подготовка к предстоящему празднованию в 2009 году 200-летия основания финской государственности. Обширная юбилейная программа, рассчитанная на весь год, будет открыта в марте президентами России и Финляндии.

Валентина Матвиенко отметила, что северная столица готова принять самое активное участие в праздновании важной даты в истории Финляндии и России.

Одним из главных событий года станет открытие Дома Финляндии в Санкт-Петербурге.

## Эстония теряет туристов

В связи с мировым экономическим кризисом, в Эстонию наблюдается резкий спад туристического потока из других стран. Число приезжающих иностранцев сократилось почти на две трети, несмотря на сезон праздников.

Минувшие новогодние каникулы оказались самыми провальными за всю новейшую историю Эстонии. Падение турпотока по результатам зимних праздников 2008/2009 года туроператоры оценивают в 60–65%.

В связи с кризисом, въездной туризм из Финляндии, Швеции и других балтийских стран в Эстонию существенно сократился, поскольку она так и не нашла уникальную нишу, в которой могла бы позиционировать свои туристические возможности. Ранее туристы из соседних стран посещали Эстонию в первую очередь из-за ее дешевизны, но теперь, с выравниванием цен, этот стимул отпал.

Среди причин снижения российского турпотока в страну называются, во-

первых, последствия так называемой «бронзовой ночи», во-вторых, сложности в получении эстонского шенгена, в-третьих, транспорт.

Так, в отличие от Финляндии, которая выдает российским туристам визы на максимально льготных условиях, Эстония требует массу документов, выдавая при этом однократные визы четко под даты путешествия.

Что касается транспорта, то добраться в Эстонию, например, на самолете, ввиду соседства стран, неоправданно дорого. Из регулярных поездов существует только один — ежедневный поезд из Москвы, а вот из расположенного рядом Петербурга поездов в Эстонию нет.

Едва ли не единственным комфортным способом добраться в Таллинн остается водное сообщение из Хельсинки, но в этом случае часть денег турист оставляет в Финляндии, что также не идет на пользу турбизнесу Эстонии.

## Крупнейшая автостоянка

Возле аэропорта Хельсинки-Вантаа в начале февраля открылся еще один парковочный комплекс — на 2.400 машин. Благодаря этому общее число парковочных мест на территории аэропорта увеличилось на 28% — до 12 тысяч для пассажиров и еще тысячи дополнительных мест для машин служащих аэропорта.

Новый парковочный комплекс расположен прямо перед аэровокзалом, въезд в него будет осуществляться че-

рез ворота строения P-3 и далее по мосту, соединяющему оба здания.

По количеству мест для автотранспорта стоянка аэропорта Хельсинки-Вантаа является крупнейшей во всей Финляндии.

Более трети из 13,5 миллиона пассажиров, в том числе и российские туристы, прибывают в этот аэропорт, откуда вылетает множество недорогих рейсов в Европу, на своем транспорте.

### ЗАПЧАСТИ ДЛЯ ГРУЗОВОГО АВТОТРАНСПОРТА

#### ТЕХСЕРВИС И РЕМОНТ

тел. 8-10-358(0)5 312 1900  
факс 8-10-358-(0)5 375 1901

на русском языке Вас обслуживает  
Виктор Лайдинен  
тел. 8-10-358(0)40 589 6925

Kaupinkatu 5  
45130 Kouvola  
**TARVIKE-AHOLA**  
email@tarvikeahola.fi www.tarvikeahola.fi



## ПРОДАЖА ТЕХНИКИ

Volvo FH13, 6x4, -06 г, сед. тягач  
Iveco Stralis AS, 6x2, -06 г, отк.  
платформа + Hiab подъемник  
Scania R164, 8x4-02 г, сед. тягач  
Volvo FH12, 6x2, хол.  
Faymonville 4-осн. приц. -09 г., 110 т

Faymonville 4-осн. приц. -09 г., 2х удлин.  
Faymonville 3-осн. приц. -09 г., 3х удлин.  
Faymonville 3-осн. приц. -09 г., 1х удлин.

**И новые Faymonville специальные прицепы!**  
**Спрашивайте дополнительно!**  
**CAR OFFICE, Куорю. Тел.: +358 400 376222**  
**E-mail: pekka@caroffice.fi**

## РАЗБОРКА АВТОБУСОВ

большой ассортимент запчастей  
различных престижных марок  
**J.V. Bussi Group Oy**

Laukunkangas 200, 58160 Karvila  
30 км от Савонлинна, отк. в будни 8-17  
Факс +358-15-479 224 gsm +358-400-274 818  
на рус. яз +358-40-840 4443, +7 921 344 9599



### CAT 325 CL-02

экспл. 8900 ч, в хор. состоянии, полное гидравл. оснащение

### Sisu 18/630 -06

фаркол, пробег 106.000 км  
говорим по-рус. +358408392341

**+358 400 241 688**



### VALMET-01 911.1

19700 ч 69.000 €



### HERBST-08 платформа

2-3 осев. 0 км

www.finnmachines.fi  
Тел. +358- 500-929908



### Valmet - кара B35, -78

- полностью отремонтирован,  
покрашен, экспл. 1000 ч.  
Цена: 4.200 €

Тел. +358-400-735 630

### ДРОБИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Leuka 90 Svedala на колесах  
Kara Svedala 7/36 с предвар.  
сеялкой/на колесах  
Powersreen 1600 2 уровня,  
на кол., -02  
Gummins агрегат 250 kW -07  
Hitachi EX 300 LC -92  
Volvo L 120 "горизонт." -87  
Вагон для обслуживания,  
агрегат  
Транспортеры  
Информация: +358-400636 815  
seppalankiuaskivi@kiuaskivi.fi

## C/X ТЕХНИКА

### БОРОНЫ

Прицепная борона Patu 420

Цена 2500 €

Борона с плав. зубьями

Wiper, 4.3 м, круглая

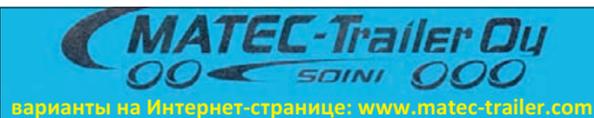
Цена 2200 €

Борона Potila, 3.1 м,

Цена 1000 €

**Плуги, картофеле-  
копалки  
и другое  
с/х оборудование.**

Maaloukonekauppa  
Heikki Kuuskoski  
tel. +358-500-223 053  
fax +358-2-5789133



качество - профессионализм - опыт

варианты на Интернет-странице: www.matec-trailer.com

КАЧЕСТВО - ПРОФЕССИОНАЛИЗМ - ОПЫТ



• Прицепы для перевозки щепы, торфа, а также доп. сооружения на прицепах  
• Также б/у

**MATEC-Trailer Oy**  
Teollisuustie 7, 63800 SOINI fax +358-6-528 1133  
myynti@matec-trailer.com, www.matec-trailer.com также на рус. яз.  
продажа +358-400-669 880 производство +358-400-255 055



**Выгодно для промышленности**  
- холодные площади для хранения  
- склады  
- производственные помещения  
- автомастерские  
- строения под офисы

Фундаменты-элементы, цоколи, бетонные столбы. Стены из легких элементов (уретан или вата). А также разработки и установка.

**LAMMIN ASENNUSTAITO OY**  
www.asennustaito.com  
tel. +358-20-711 8480, fax +358-3-633 6990

## Karvian Kone ja Laitemyynti Oy Esa Korkiamäki

tel. +358-400-120 129  
fax +358-2-641 3060  
Тел. 400-650455, ARI, IMATRA (на рус. яз.)  
esa.korkiamaki@dnainternet.net

пневматические домкраты  
грузоподъемность 25-50 т,  
2-3 ножные,  
мини высота 16-23 см  
Патент ZL00216876.6



### k&l t 568lc

покрышки для тяжелого автотранспорта  
сменн. машина для дисков  
14-26", макс. диаметр покрышек  
1650 мм/шир. 800 мм, 1,8 kW  
А также покрышки для 14"-42"  
- мин. высота 16-23 см  
- T 598

## RHINO

**RHINO — резиновые гусеницы для мини-землеройных машин. Сотни гусениц прямо со склада!**

Продажа:

**HAMRE OY**

Korjaamotie 9  
49400 HAMINA www.hamre.fi info@hamre.fi +358 5 343 5666  
+358 5 343 5667 fax

## VUOLA

Продажа грузовых машин **DAF** автобусов **BOVA** и прицепов. Обслуживание, ремонт и запчасти

Обслуживаем в Турку и Хельсинки на рус., эстонск., англ. и шведск. языках.

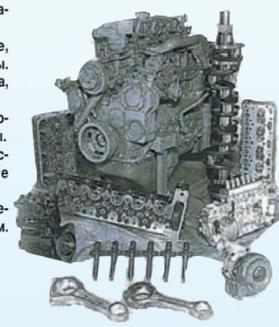
Ищем агентов для продажи наших услуг и продукции

тел.: +358 (0)20 711 8830 • факс: +358 (0)20 711 8831  
www.vuola.fi  
e-mail: vuola@vuola.fi

## Tammer DIESEL OY

www.tammerdiesel.fi  
Asentajankatu 5  
FIN-33840 TAMPERE

Tammer Diesel Oy — крупнейшая в Скандинавии фирма по ремонту моторов. Ремонт ТНВД и форсунок Bosch, Stanadyne, поставка запасных частей топливной системы. Капитальный ремонт двигателей Volvo, Scania, MB, Perkins, Deutz и др. Новые и восстановленные запчасти: блоки, головки цилиндров, коленвалы и распределвалы. Моторы и запасные части для дорожной, лесной и портовой техники: John Deere (Timberjack), Valmet, Kalmar, Ponsse. Новые и отремонтированные турбоагрегаты Holset, Garrett, KKK и Switzer, запчасти к ним. Запасные части Caterpillar и Cummins. Автономные подогреватели Webasto и запчасти к ним. Профессиональный инструмент и оборудование.



Тел. +358-3-3143 4400 Факс +358-3-3143 4401 Владимир, тел. +358-3-3143 4432  
E-mail: vladimir.hyronen@tammerdiesel.fi

## БЫСТРЫЕ ПОСТАВКИ

запчастей для коробок передач и гидравлических насосов землеройных машин марок:

**Volvo/Samsung, Kobelco, Daewoo, Hyundai, Komatsu, Caterpillar, Hitachi, JCB и Case**



А также для гидравлических моторов и понижающих передач и их частей  
Из склада в Хельсинки. Говорим по-фин. и англ.

**VARAOSA PARATIISI**

Takkatie 10 B, 00370 HELSINKI  
Тел.: +358 9 226 6003  
Факс: +358 9 2243 2231  
varaosaparatiisi@kolumbus.fi  
www.varaosaparatiisi.fi